

Genre du véhicule Minibus	Marque de fabrication V W	Type LT - 31 (bus) (moteur CH/55 kW) (à partir du No du châssis 28 A 0 000 001)	Fiche d'homologation N° CH 2854 22																																																																
Constructeur Identification	VOLKSWAGENWERK AG, D-3810 Wolfsburg RFA sur la plaquette du constructeur = "281 CH" devant le No du châssis = "28."																																																																		
Plaquette constructeur N° du châssis	à droite, en haut sur montant arrière de porte à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant " CH " à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, sur la bride de l'embrayage																																																																		
Identification du moteur Importateur principal Véhicule homologué	A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad prototype																																																																		
Châssis	<table border="1"> <tr> <td>Nombre d'essieux</td> <td>2</td> <td>Nombre de roues</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Direction</td> <td colspan="3">mécanique</td> </tr> <tr> <td>Transmission</td> <td colspan="3">mécanique synchronisée</td> </tr> <tr> <td>Nombre de vitesses</td> <td>4 ou 5</td> <td>Entrainement</td> <td>sur roues arrière</td> </tr> <tr> <td>Frein de service</td> <td colspan="3">hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière</td> </tr> <tr> <td>Frein auxiliaire</td> <td colspan="3">circuits AV + AR du frein de service</td> </tr> <tr> <td>Frein d'arrêt</td> <td colspan="3">mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</td> </tr> <tr> <td>Ralentisseur</td> <td colspan="3">-</td> </tr> <tr> <td>Contrôle 2 circuits</td> <td colspan="3">contrôle niveau ou diff. de pression; LT combinée</td> </tr> </table>			Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Direction	mécanique			Transmission	mécanique synchronisée			Nombre de vitesses	4 ou 5	Entrainement	sur roues arrière	Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière			Frein auxiliaire	circuits AV + AR du frein de service			Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Ralentisseur	-			Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff. de pression; LT combinée																														
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4																																																																
Direction	mécanique																																																																		
Transmission	mécanique synchronisée																																																																		
Nombre de vitesses	4 ou 5	Entrainement	sur roues arrière																																																																
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière																																																																		
Frein auxiliaire	circuits AV + AR du frein de service																																																																		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR																																																																		
Ralentisseur	-																																																																		
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff. de pression; LT combinée																																																																		
	<table border="1"> <tr> <td>Moteur</td> <td>V W</td> <td>Type</td> <td>C H</td> </tr> <tr> <td>Marque</td> <td>en ligne</td> <td>Temps</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Construction</td> <td>B</td> <td>Position</td> <td>avant</td> </tr> <tr> <td>Carburant</td> <td>eau</td> <td>Nombre cylindres</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Refroidissement</td> <td>86,5</td> <td>Course</td> <td>84,4</td> </tr> <tr> <td>Alésage</td> <td>1983</td> <td>CV-impôt</td> <td>10,10</td> </tr> <tr> <td>Cylindrée</td> <td>55</td> <td>à V/min</td> <td>4300</td> </tr> <tr> <td>Puissance en kW DIN CV</td> <td>75</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bruit à proximité</td> <td colspan="2">*) dB/A à V/min</td> <td>3225 *)</td> </tr> <tr> <td>Silencieux</td> <td colspan="2">2 = 591 x Ø 85 mm 574 x 200 x 130 mm</td> <td>**)</td> </tr> <tr> <td>Mesure des gaz</td> <td colspan="2">CEE 78/665, CO 0,7 % à 950 t/min</td> <td>+))</td> </tr> <tr> <td>Déparasitage</td> <td colspan="3">OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2</td> </tr> </table>			Moteur	V W	Type	C H	Marque	en ligne	Temps	4	Construction	B	Position	avant	Carburant	eau	Nombre cylindres	4	Refroidissement	86,5	Course	84,4	Alésage	1983	CV-impôt	10,10	Cylindrée	55	à V/min	4300	Puissance en kW DIN CV	75			Bruit à proximité	*) dB/A à V/min		3225 *)	Silencieux	2 = 591 x Ø 85 mm 574 x 200 x 130 mm		**)	Mesure des gaz	CEE 78/665, CO 0,7 % à 950 t/min		+))	Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2																		
Moteur	V W	Type	C H																																																																
Marque	en ligne	Temps	4																																																																
Construction	B	Position	avant																																																																
Carburant	eau	Nombre cylindres	4																																																																
Refroidissement	86,5	Course	84,4																																																																
Alésage	1983	CV-impôt	10,10																																																																
Cylindrée	55	à V/min	4300																																																																
Puissance en kW DIN CV	75																																																																		
Bruit à proximité	*) dB/A à V/min		3225 *)																																																																
Silencieux	2 = 591 x Ø 85 mm 574 x 200 x 130 mm		**)																																																																
Mesure des gaz	CEE 78/665, CO 0,7 % à 950 t/min		+))																																																																
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2																																																																		
Carrosserie	<table border="1"> <tr> <td>Carrosserie</td> <td colspan="3">limousine</td> </tr> <tr> <td>Nombre de portes</td> <td>4</td> <td>Indic. vitesse</td> <td>km/h</td> </tr> <tr> <td>Ceintures sécurité</td> <td>Ar4 (E) / B (E)</td> <td>Rétroviseurs</td> <td>gauche / droite</td> </tr> <tr> <td>Cale</td> <td>-</td> <td>Attelage</td> <td>sur demande</td> </tr> <tr> <td>Antivol</td> <td colspan="3">-</td> </tr> <tr> <td>Nombre de places</td> <td>15 (16) av. 2 ou 3 ++)</td> <td>centre</td> <td>9 ar. 4</td> </tr> </table>			Carrosserie	limousine			Nombre de portes	4	Indic. vitesse	km/h	Ceintures sécurité	Ar4 (E) / B (E)	Rétroviseurs	gauche / droite	Cale	-	Attelage	sur demande	Antivol	-			Nombre de places	15 (16) av. 2 ou 3 ++)	centre	9 ar. 4																																								
Carrosserie	limousine																																																																		
Nombre de portes	4	Indic. vitesse	km/h																																																																
Ceintures sécurité	Ar4 (E) / B (E)	Rétroviseurs	gauche / droite																																																																
Cale	-	Attelage	sur demande																																																																
Antivol	-																																																																		
Nombre de places	15 (16) av. 2 ou 3 ++)	centre	9 ar. 4																																																																
Dimensions	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>intérieur</td> <td>extérieur</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Longueur</td> <td>3000</td> <td>4440</td> <td>Empattements 2500 /</td> </tr> <tr> <td>Largeur</td> <td>1800</td> <td>2020</td> <td>Essieu double av. ar.</td> </tr> <tr> <td>Hauteur</td> <td>1400</td> <td>2150</td> <td>Voie av. 1750 ar. 1720</td> </tr> <tr> <td>Porte à faux</td> <td>lat.</td> <td>Voies</td> <td>av. ar.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>av. 1100</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>ar. 1000</td> <td>1240</td> <td>Braquage g 11100 d 10800</td> </tr> </table>				intérieur	extérieur		Longueur	3000	4440	Empattements 2500 /	Largeur	1800	2020	Essieu double av. ar.	Hauteur	1400	2150	Voie av. 1750 ar. 1720	Porte à faux	lat.	Voies	av. ar.		av. 1100				ar. 1000	1240	Braquage g 11100 d 10800																																				
	intérieur	extérieur																																																																	
Longueur	3000	4440	Empattements 2500 /																																																																
Largeur	1800	2020	Essieu double av. ar.																																																																
Hauteur	1400	2150	Voie av. 1750 ar. 1720																																																																
Porte à faux	lat.	Voies	av. ar.																																																																
	av. 1100																																																																		
	ar. 1000	1240	Braquage g 11100 d 10800																																																																
	<table border="1"> <tr> <td>Poids -</td> <td>avant</td> <td>arrière</td> <td>total</td> </tr> <tr> <td>Poids à vide</td> <td>980</td> <td>880</td> <td>1860</td> </tr> <tr> <td>Charge utile</td> <td>310</td> <td>810</td> <td>1120</td> </tr> <tr> <td>Poids total</td> <td>1290</td> <td>1690</td> <td>2980</td> </tr> <tr> <td>Garantie fabr.</td> <td colspan="2">195 R 14 C</td> <td>3200</td> </tr> <tr> <td>Dimens. pneus</td> <td colspan="2">8 / 3,25</td> <td>(Variantes voir</td> </tr> <tr> <td>Ply/bars</td> <td colspan="2">8 / 4,5</td> <td>remarques)</td> </tr> <tr> <td>Charge</td> <td>1560</td> <td>1860</td> <td></td> </tr> <tr> <td>pour V max</td> <td>120</td> <td>120</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Jantes</td> <td colspan="2">6 J x 14 acier</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Garantie poids remorquable avec frein</td> <td colspan="2"></td> <td>1400</td> </tr> <tr> <td>Garantie poids remorquable sans frein</td> <td colspan="2"></td> <td>750</td> </tr> <tr> <td>Garantie poids de l'ensemble</td> <td colspan="2"></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poids remorquable testé</td> <td colspan="2"></td> <td>1400</td> </tr> <tr> <td>Vitesse maximale selon le constructeur</td> <td colspan="2"></td> <td>110 km/h</td> </tr> <tr> <td>Vitesse maximale testée</td> <td colspan="2"></td> <td>km/h</td> </tr> </table>			Poids -	avant	arrière	total	Poids à vide	980	880	1860	Charge utile	310	810	1120	Poids total	1290	1690	2980	Garantie fabr.	195 R 14 C		3200	Dimens. pneus	8 / 3,25		(Variantes voir	Ply/bars	8 / 4,5		remarques)	Charge	1560	1860		pour V max	120	120		Jantes	6 J x 14 acier			Garantie poids remorquable avec frein			1400	Garantie poids remorquable sans frein			750	Garantie poids de l'ensemble				Poids remorquable testé			1400	Vitesse maximale selon le constructeur			110 km/h	Vitesse maximale testée			km/h
Poids -	avant	arrière	total																																																																
Poids à vide	980	880	1860																																																																
Charge utile	310	810	1120																																																																
Poids total	1290	1690	2980																																																																
Garantie fabr.	195 R 14 C		3200																																																																
Dimens. pneus	8 / 3,25		(Variantes voir																																																																
Ply/bars	8 / 4,5		remarques)																																																																
Charge	1560	1860																																																																	
pour V max	120	120																																																																	
Jantes	6 J x 14 acier																																																																		
Garantie poids remorquable avec frein			1400																																																																
Garantie poids remorquable sans frein			750																																																																
Garantie poids de l'ensemble																																																																			
Poids remorquable testé			1400																																																																
Vitesse maximale selon le constructeur			110 km/h																																																																
Vitesse maximale testée			km/h																																																																
Distance volant - vers l'avant du véhicule -> Sur demande avec marchepied arrière = longueur du véhicule = 5010 mm																																																																			

Equipelement	§)	
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de position	A	(E) dans CR/HCR
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ séparé, à gauche	
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	V W	L T - 3 1	
Homologation N°	CH	2854 22	
Carrosserie	limousine		
Places	total 15 ou 16	avant	2 ou 3
Poids à vide	1860	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,10
Poids total	3200	Cylindrée	1983

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = boîte à 4 vitesses = 30 km/h, M2, IA 5,375/4,875/4,44 = 80,5 dB/A
à proximité = boîte à 4 vitesses = 87 dB/A
5 vitesses = 3225 t/min, M3, IA 4,875/4,44 /4,1 = 80 dB/A
5 vitesses = 85 dB/A.
- **) Insonorisation : tôle d'absorption sous la boîte à vitesses (pour boîte à 4 vitesses avec IA 5,375 et boîte à 5 vitesses).
- +) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas exigée.
- +) Nombre de places : AV = sur demande avec 2 ou 3 places; siège du centre avec ceinture de sécurité sous abdominale; l'écriteau indiquant le nombre de places se trouve près de la plaquette du constructeur.
- Sorties de secours : 1 porte latérale + 1 fenêtre latérale; marteau près de la fenêtre.

AK

Minibus

V W

LT - 31
(moteur CH/55 kW)
(bus)

CH 2854 22

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

Identification : "WV2 ... 28 ... " devant le No du châssis

Charge garantie sur le toit : 100 kg (avec effet rétroactif)

Charge remorquable garantie : 2000 kg (seulement avec la boîte à 5 vitesses)

Charge remorquable testée : 2000 kg.

Complément du 13.-25.06.82 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : WV2 D

livrable seulement avec boîte mécanique à 5 vitesses.

Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur et sous la boîte c.v.

Mesure du bruit

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 4,1 - 4,88 = 78,0 dB/A
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3225 t/min

Mesure des gaz : CO = 0,7 % à 950 t/min.